

وزارة العمل، والتدريب وتطوير المهارات  
(Ministry of Labour, Training and Skills Development)

## ساعات العمل وأجر العمل الإضافي

**إخلاء المسؤولية:** تم إعداد هذا المصدر لمساعدة الموظفين وأصحاب العمل في فهم الحد الأدنى لبعض الحقوق والالتزامات المنصوص عليها بموجب قانون معايير التوظيف لعام 2000 (Employment Standards Act, 2000) (ESA) وأحكامه. ولا يعد هذا المصدر بمثابة مشورة قانونية. وليس الغرض منه أن يكون بديلاً عن قانون معايير التوظيف (ESA) أو أحكامه، ويجب الرجوع دائماً إلى الإصدار الرسمي من التشريع. وعلى الرغم من سعينا لضمان أن المعلومات المذكورة في هذا المصدر حديثة ودقيقة قدر الإمكان، فإن الأخطاء واردة الحدوث أحياناً. ولا يوفر قانون معايير التوظيف (ESA) سوى الحد الأدنى من المعايير. وقد يتمتع بعض الموظفين بحقوق أكبر بموجب عقد العمل، أو الاتفاق الجماعي، أو القانون العام، أو أي تشريع آخر.

يضع [قانون معايير التوظيف لعام 2000 \(Employment Standards Act, 2000\)](#) (ESA) الحد الأدنى من المعايير لمعظم أماكن العمل في أونتاريو، بما في ذلك ساعات العمل وأجر العمل الإضافي. وتوفر صحيفة المعلومات هذه معلومات حول القواعد العامة المتبعة في أونتاريو بشأن ساعات العمل وأجر العمل الإضافي. بموجب قانون معايير التوظيف (ESA)، تتمتع بعض الوظائف أو الصناعات بقواعد أو إعفاءات خاصة لساعات العمل والعمل الإضافي. لمعرفة المزيد من المعلومات وللتعرف على ما إذا كانت وظيفتك تتمتع بقواعد أو إعفاءات خاصة أم لا، توجه إلى [Ontario.ca/ESAtools](https://Ontario.ca/ESAtools).

### ساعات العمل

لا يمكن مطالبتك بالعمل لأكثر من ثماني ساعات في اليوم، أو العمل لأكثر من عدد الساعات المتعارف عليه في يوم عملك المعتاد إذا كان يوم عملك المعتاد أطول من ثماني ساعات. كذلك، لا يمكن مطالبتك بالعمل أكثر من 48 ساعة في الأسبوع.

### فترات الراحة وفترات تناول الطعام

يجب أن يمنحك صاحب العمل فترة تناول طعام مدتها 30 دقيقة بعد العمل لمدة لا تزيد عن خمس ساعات، أو يمنحك فترتين أقصر لتناول الطعام بحيث يبلغ مجموعهما 30 دقيقة خلال فترة الخمس ساعات حال اتفاق صاحب العمل والموظف على ذلك.

يجب أن يمنحك صاحب العمل 11 ساعة راحة متتالية في كل فترة تبلغ 24 ساعة. كذلك، يجب أن تحصل على 24 ساعة راحة متتالية كل أسبوع عمل، أو 48 ساعة راحة متتالية كل أسبوعي عمل.

يجب أن يمنحك صاحب العمل ثماني ساعات راحة بين نوبات العمل. ولا ينطبق ذلك إذا كان الوقت الإجمالي للعمل في نوبتي العمل كليهما لا يزيد عن 13 ساعة، أو إذا كنت اتفقت أنت وصاحب العمل كتابةً على حصولك على أقل من ثماني ساعات راحة بين نوبات العمل.

لحساب هذه الفترات، جرّب "أداة ساعات العمل والوقت الإضافي" الموجودة على [Ontario.ca/ESAtools](https://Ontario.ca/ESAtools).

## ساعات العمل الزائدة

يمكنك أنت وصاحب العمل الاتفاق كتابيًا على أنك ستعمل أكثر من:

- ثماني ساعات في اليوم، أو عدد الساعات المقررة في يوم العمل المعتاد - إذا كانت أطول من ثماني ساعات؛
- 48 ساعة في الأسبوع.

## لست مضطرًا للموافقة على العمل لساعات زائدة.

إذا كنت توافق على العمل لساعات زائدة، فلا يمكنك العمل أكثر من عدد الساعات المذكورة في الاتفاق.

يمكنك إلغاء هذا الاتفاق من خلال منح صاحب العمل إخطارًا كتابيًا قبل فسخ الاتفاق بأسبوعين. كما يمكن لصاحب العمل أيضًا إلغاء الاتفاق عن طريق إخطارك قبل الفسخ بمدة مناسبة. وبمجرد إلغاء الاتفاق، لن تتمكن من العمل لساعات زائدة.

إذا كانت هناك نقابة مهنية تمثلك، يمكن للنقابة إبرام الاتفاقات مع صاحب العمل نيابةً عنك.

لمعرفة المزيد من المعلومات بشأن ساعات العمل، بما في ذلك اتفاقات الساعات الزائدة، توجه إلى

[Ontario.ca/hoursofwork](https://Ontario.ca/hoursofwork)

## أجر العمل الإضافي

بصفة عامة، يجب على صاحب العمل أن يدفع لك أجرًا إضافيًا إذا كنت تعمل أكثر من 44 ساعة في الأسبوع. ويبلغ أجر العمل الإضافي ضعف معدل راتبك المعتاد بمرة ونصف.

يمكنك الحصول على إجازة مدفوعة الأجر بدلًا من أجر العمل الإضافي إذا اتفقت أنت وصاحب العمل على ذلك كتابةً. يتم تقديم إجازة مدفوعة الأجر تبلغ ساعة ونصف عن كل ساعة عمل إضافية. ويجب الحصول على الإجازة في غضون ثلاثة أشهر من اكتسابها.

## متوسط العمل الإضافي

يمكنك أنت وصاحب العمل الاتفاق كتابيًا على متوسط ساعات العمل على مدار أسبوعين أو ثلاثة أو أربعة أسابيع لتحديد أجر العمل الإضافي، إن وجد. هذا يعني أن أجر العمل الإضافي الخاص بك يعتمد على متوسط عدد ساعات العمل في الفترة المنصوص عليها في الاتفاق وليس كل أسبوع. وأنت لست مضطرًا للموافقة على متوسط العمل الإضافي إذا كنت لا ترغب في ذلك.

يجب أن تشمل هذه الاتفاقات على تاريخ بدء وتاريخ انتهاء، ولا يمكن أن تستمر بصفة عامة لأكثر من عامين. وبشكل عام، لا يمكنك أنت أو صاحب العمل إبطال العمل باتفاق متوسط العمل الإضافي قبل تاريخ الانتهاء، ما لم توافق أنت وصاحب العمل، كتابةً، على إنجائه. إذا كانت هناك نقابة مهنية تمثلك، يمكن للنقابة إبرام الاتفاقات مع صاحب العمل نيابةً عنك. لن يسري العمل بهذه الاتفاقات بمجرد سريان الاتفاق الجماعي التالي.

لمعرفة مزيد من المعلومات حول اتفاقات العمل الإضافي ومتوسط العمل الإضافي، تفضل بزيارة [.Ontario.ca/overtime](https://Ontario.ca/overtime)

## لا يمكن معاقبتك على مطالبتك بحقوقك أو ممارستها بموجب قانون معايير التوظيف (ESA)

إذا كنت تطالب بحقوقك أو تمارسها بموجب قانون معايير التوظيف (ESA)، فلا يمكن لصاحب العمل أن يعاقبك بأي شكل من الأشكال، بما في ذلك إنهاء عملك.

## لا يمكنك الموافقة على التنازل عن حقوقك

لا يمكنك الموافقة أو التوقيع على عقد للتنازل عن أي من حقوقك المكتسبة بموجب معايير التوظيف (ESA). تعد مثل هذه الاتفاقات أو العقود غير صالحة. على سبيل المثال، إذا وقعت عقدًا ينص على أن صاحب العمل ليس مضطرًا لدفع أجر إضافي لك، فإن هذه الاتفاق سيكون غير صالح.

## لمزيد من المعلومات أو لتقديم مطالبة

لمزيد من المعلومات حول قانون معايير التوظيف (ESA)، تفضل بزيارة [.Ontario.ca/ESAGuide](https://Ontario.ca/ESAGuide)

إذا كانت لديك أسئلة حول قانون معايير التوظيف (ESA)، يمكنك أيضًا الاتصال بمركز معلومات معايير التوظيف (Employment Standards Information Centre) على الرقم 416-326-7160، أو الرقم المجاني 1-800-531-5551، أو عبر الرقم النصي لضعاف السمع (TTY) على الرقم 1-866-567-8893. تتوفر المعلومات بعدة لغات.

إذا كنت تعتقد أنك لم تتلقَ حقوقك بموجب قانون معايير التوظيف (ESA)، يمكنك تقديم مطالبة إلى وزارة العمل، والتدريب وتطوير المهارات (Ministry of Labour, Training and Skills Development) على [.Ontario.ca/ESAclaims](https://Ontario.ca/ESAclaims)